



# Deine Band

Текст пісні й словничок

---

## 5 | Mietverzug

Хто хоче жити в центрі великого міста, часто має сплачувати за помешкання високу орендну плату. Але хто взагалі може собі це дозволити? Про це запитує і гурт ok.danke.tschüss у пісні "Mietverzug".

### Текст пісні

Ich bin ein **Mehrfamilienhaus**  
und **schmeiße** alte Mieter **raus**.  
Weil **sich** das nicht **rentiert**,  
wird hier alles neu **saniert**.  
Keine Tiere, keine Raucher,  
mein **Treppenhaus** ist immer sauber.  
Kein **Gelächter** in der Nacht,  
das **petzt** mir gleich die **Nachbarschaft**.

In **Schlangen** stehen sie vor der Tür,  
**Besichtigung** um kurz vor vier.  
Schlüssel und den **Mietvertrag**  
kriegt, wer genug **zu bieten hat**.  
Hier wohnten mal Familien,  
doch bei den **Immobilien-**  
preisen **kann sich** das keiner **leisten**.

Ich, ich **räum** mein Herz **aus**,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du **bist** sowieso **im Mietverzug**.  
Ich mach alle Räume leer,  
hier wohnen keine Träume mehr.  
Egal was du zahlst, es ist nie genug.



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Jetzt **steh** ich **da** und **stehe leer**,  
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.  
Ich bin ohne Frage  
eine reine **Kapitalanlage**.

Im ersten Stock der **Staatsanwalt**  
zahlt **locker** die 2000 kalt  
für zwei Zimmer, Küche, Bad,  
weil er das Geld noch **übrig hat**.  
Wo mal deine Küche war,  
da steht jetzt seine **Minibar**.  
Platz, den du zum Leben brauchst,  
den füllt jetzt seine **Ledercouch**.

Ein Tisch und ein **Designerstuhl**,  
die **Wanne** ist ein kleiner Pool.  
**Komm vorbei**, er **weiht** heut **ein**,  
bring bitte keinen Billigwein.

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Ich mach alle Räume leer,  
hier wohnen keine Träume mehr.  
Egal was du zahlst, es ist nie genug.



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Jetzt steh ich da und stehe leer,  
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.  
Ich bin ohne Frage  
eine reine Kapitalanlage.

Im **Innenhof** stehen immer noch  
deine alten Sachen.  
Du hast sie nie abgeholt,  
was soll ich damit machen?  
Am **Türrahmen** stehen eure Namen  
vom jahrelangen **Wachsen**.  
Das muss ich alles **übermalen**,  
das kann ich nicht **so lassen**.

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Ich mach alle Räume leer,  
hier wohnen keine Träume mehr.  
Egal was du zahlst, es ist nie genug.

Ich, ich räum mein Herz aus,  
und du, du kommst als Erstes raus.  
Du bist sowieso im Mietverzug.  
Jetzt steh ich da und stehe leer,  
in mir lebt wirklich gar nichts mehr.  
Ich bin ohne Frage  
eine reine Kapitalanlage.

---



# Deine Band

Текст пісні й словничок

---

## Словничок

**das Mehrfamilienhaus, die Mehrfamilienhäuser** – багатоквартирний (-і) будинок (-нки)

**jemanden raus|schmeißen** – КОГОСЬ ВИСЕЛЯТИ  
schmeißt raus, schmiss raus, hat rausgeschmissen; umgangssprachlich

**sich rentieren; etwas rentiert sich** – окупатися  
rentiert, rentierte, hat rentiert

**etwas sanieren** – робити капітальний ремонт  
saniert, sanierte, hat saniert

**das Treppenhaus, die Treppenhäuser** – сходові (-і) клітка (-и)

**das Gelächter** – сміх (голосно)  
nur Singular

**(jemandem etwas) petzen** – доносити (на когось)  
petzt, petzte, hat gepetzt; umgangssprachlich

**die Nachbarschaft** – сусіди  
hier nur Singular

**die Schlange, die Schlangen** – черга (-и)

**die Besichtigung, die Besichtigungen** – відвідування

**der Mietvertrag, die Mietverträge** – договір (-и) оренди

**etwas zu bieten haben** – мати що запропонувати  
hat, hatte, hat gehabt



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

**die Immobilie, die Immobilien** – нерухомість

**sich etwas leisten können** – бути в змозі оплатити

kann, konnte, hat ... können

**etwas aus|räumen** – спорожняти

räumt aus, räumte aus, hat ausgeräumt

**im Mietverzug sein** – заборгувати орендну плату

ist, war, ist gewesen

**da|stehen** – стояти, стовбичити

steht da, stand da, hat dagestanden

**leer|stehen** – бути порожнім

steht leer, stand leer, hat leergestanden

**die Kapitalanlage, die Kapitalanlagen** – капіталовкладення

**der Staatsanwalt, die Staatsanwälte** – прокурор

**die Staatsanwältin, die Staatsanwältinnen** – прокурорка (-и)

**locker** – тут: легкий, безпроблемний

lockerer, am lockersten

**etwas übrig haben** – тут: мати на щось дороге зайві гроші

hat, hatte, hat gehabt

**die Minibar, die Minibars** – мінібар (-и)

**die Ledercouch, die Ledercouches** – шкіряний (-и) диван (-и)

**der Designerstuhl, die Designerstühle** – дизайнерський (-и) стілець (-и)

---



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

**die Wanne, die Wannen** – ванна (-и)

**vorbei|kommen** – забігти (в гості)

kommt vorbei, kam vorbei, ist vorbeigekommen

**etwas ein|weihen** – урочисто відкривати

weiht ein, weihte ein, hat eingeweiht

**der Innenhof, die Innenhöfe** – внутрішній (-и) двір (-и)

**der Türrahmen, die Türrahmen** – дверна рама

**wachsen** – рости

wächst, wuchs, ist gewachsen

**etwas übermalen** – зафарбувати

übermalt, übermalte, hat übermalt

**etwas so lassen** – залишати як було

lässt, ließ, hat gelassen

**die Altbauwohnung, die Altbauwohnungen** – квартира у старобудові

**der Immobilienmakler, die Immobilienmakler** – агент (-и) з нерухомості

**die Immobilienmaklerin, die Immobilienmaklerinnen** – агентка (-и) з нерухомості

**der Vormieter, die Vormieter** – попередній орендар

**die Vormieterin, die Vormieterinnen** – попередня орендарка

**aus|ziehen** – виселятися

zieht aus, zog aus, ist ausgezogen



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

**das Quadrat, die Quadrate** – квадрат (-и)

**der Quadratmeter, die Quadratmeter** – квадратний (-і) метр (-и)

**der Hof, die Höfe** – двір (двори)

**gemütlich** – затишний

gemütlicher, am gemütlichsten

**die Kaltmiete, die Kaltmieten** – базова орендна плата

**die Kautiон, die Kautionen** – застава (-и)

**ein|ziehen** – заселятися, в'їжджати в квартиру

zieht ein, zog ein, ist eingezogen

**die Schlüsselübergabe, die Schlüsselübergaben** – передача (-і) ключів

**der Umzug, die Umzüge** – переїзд

**die Gentrifizierung** – джентрифікація

nur Singular

**bezahlbar** – вигідний, доступний

**der Stadtrand, die Stadtränder** – околиця (-і) міста (-)

**das Stadtviertel, die Stadtviertel** – район (-и) міста (-)

**die Wohngemeinschaft, die Wohngemeinschaften** – квартира, яку винаймають разом; група людей, які проживають спільно

**sich entwickeln** – розвиватися

entwickelt, entwickelte, hat entwickelt

---



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

**die Kulturszene, die Kulturszenen** – культурне середовище

Plural selten

**der Wohnraum** – житлова площа

hier nur Singular